



# Social Sikringsaftale mellem Australien og Danmark

## Australiens Sociale Sikringsordning

Australiens Sociale Sikringsordning er anderledes end de fleste udviklede lande. Hver enkelte individs pension er betalt af den australske regering ud af generelle midler, i stedet for gennem en social forsikringsfond. Australske pensioner er derfor vurderet efter indkomst og aktiver.

Department of Human Services (Afdelingen for Humane Tjenester ) udbetaler den australske social sikring til den enkelte.

Du er nødsaget til at fortælle os om din, og i nogle tilfælde, også din partners<sup>1</sup> indkomst samt jeres aktiver hvis du ønsker at få udbetalt Australsk pension.

## Hvordan kan aftalen hjælpe dig?

Aftalen giver dig generelt retten til at ansøge om betalinger fra begge lande. Den giver dig også muligheden for at sammenlægge tiden du har haft bopæl i Australien med perioder du har været dækket af den sociale sikring i Danmark, så du kan opfylde minimumskravene for udbetaling.

## Hvem kan modtage en Australsk udbetaling?

Hvis du lever i Australien, Danmark eller et andet angivet aftale land, kan du ansøge om Age Pension (Folkepension), Disability Support Pension (Invalidepension), samt Parenting Payment (Forældrebetaling) i disse lande.

For at kvalificere sig i henhold til aftalen, skal du opfylde de følgende grundlæggende krav\*:

### Age Pension (Folkepension)

Du kan muligvis modtage Age Pension (Folkepension) hvis:

- Du er over den kvalificerende alder (læs mere information på [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)), og
- den sammenlagte periode du har levet i Australien og/eller perioden du har været dækket i Danmark er mere end 10 år.

### Disability Support Pension (Invalidepension)

Du kan muligvis modtage Disability Support Pension (Invalidepension) hvis:

- du har en funktionsnedsættende lidelse, eller
- du er permanent blind, og
- din funktionsnedsættende lidelse/blindhed skete mens du boede i Australien, eller
- den sammenlagte periode du har levet i Australien og/eller perioden du har været dækket i Danmark er mere end 10 år.

### Parenting Payment (Forældrebetaling)

Du kan muligvis modtage Parenting Payments (Forældrebetalinger) hvis:



- din partner er afdødt ved døden, og
- du har ansvaret for et eller flere børn under 8 år som har været i Australien, og
- den sammenlagte periode du har levet i Australien og/eller perioden du har været dækket i Danmark er mere end 2 år.

**Bemærk:** hvis du har bopæl udenfor Australien når du ansøger, skal du generelt have mindst 12 måneders Australian Working Life Residence (Australisk Arbejde og Bopæl)<sup>2</sup>, hvoraf 6 måneder har været sammenhængende.

\* Der er muligvis yderligere krav, der skal opholdes før du kan blive udbetalt.

## Hvem kan modtage en Dansk udbetaling?

Ifølge aftalen kan du ansøge om Dansk Folkepension, Førtidspension og ATP Pension.

De Danske pensionsmyndigheder afgør alle beslutningerne om Danske udbetalinger. Kontakt de Danske pensionsmyndigheder for mere information om Danske udbetalinger<sup>3</sup>.

## Hvordan ansøger jeg?

Hvis du er i Australien, når du ansøger:

- om en Australisk udbetaling under aftalen, gå til [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)
- en Dansk udbetaling, kontakt afdelingen<sup>4</sup>, eller
- indgiv din ansøgning hos dit nærmeste DHS Service Centre.

Hvis du er i Danmark, når du ansøger:

- om en Danish udbetaling, kontakt dit nærmeste Dansk Social Sikringskontor<sup>3</sup>
- en Australisk udbetaling:
  - kontakt dit lokale Danske social sikringskontor
  - afdelingen, eller
  - download ansøgningskemaet her [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)

Du kan også indgive din ansøgning hos ethvert Dansk Social Sikringskontor.

Hvis du er i et andet angivet aftaleland<sup>5</sup>, når du ansøger:

- om en Australisk udbetaling kontakt afdelingen for dette, eller
- download ansøgningskemaet her [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au)

Du kan også indgive din ansøgning hos ethvert Dansk Social Sikringskontor.

Ansøgninger om Australiske udbetalinger kan indgives op til 13 uger før. Du skal indgive din ansøgning samt alle bilag samtidigt. Hvis du ikke indgiver alt samtidigt, vil din ansøgning muligvis ikke blive accepteret. Du kan kun undtages fra dette hvis du afventer medicinske beviser, opgørelser eller mere information fra en tredjepart.

## For mere information

Hvis du ønsker nærmere information kan du kontakte os<sup>4</sup> for gratis hjælp og rådgivning.

## Ansvarsfraskrivelse

Informationen i denne publikation er ment som en vejledning i henhold til tilgængelige udbetalinger og tjenester.

Informationen i dette faktablad er nøjagtig per Juli 2019. Hvis du bruger denne publikation efter denne dato, forhør dig venligst hos os om denne information er opdaterede.

## Burde jeg indgive en ansøgning?

Vi kan ikke forsikre at du vil modtage en udbetaling før du har indgivet en ansøgning og dine omstændigheder er blevet taget i betragtning. Det er dit ansvar at tage en beslutning om du burde indgive en ansøgning eller ej.

## Fra hvilken dato er mine udbetalinger tilgængelige?

De fleste udbetalinger udstedet af regeringen er betalt fra, eller efter, datoen hvor ansøgningen er udfyldt, så jo tidligere du indgiver din ansøgning, jo tidligere kan du blive udbetalt.

For Australske udbetalinger skal du indgive din ansøgning og bilag samtidigt. Hvis du ikke indgiver alt samtidigt, vil din ansøgning muligvis ikke blive accepteret.

## Hvad skal du gøre hvis du beskæftiger dig med en tredjepart?

Du beskæftiger dig muligvis med en tredjepart, som ikke er en af vores medarbejdere. Hvis dette er tilfældet, skal du huske på at vi har ikke bemyndiget tredjeparter til at give information eller rådgivning om udbetalingerne.

## Noter

<p><b>1. Beskrivelse af en partner</b></p>	<p>For vores anvendelse, en person anses for at være din partner hvis du og personen bor sammen, eller normalt bor sammen; er gift, i et registreret forhold (modsatte eller samme køn), eller i et de facto forhold (modsatte eller samme køn).</p> <p>Afdelingen anser en person for at være i et de facto forhold fra den dag de begyndte at leve med en anden person, som en del af et par.</p> <p>Afdelingen anerkender alle par, modsatte køn og samme køn.</p>
<p><b>2. Australsk bopæl</b></p>	<p>'Australsk bopæl' betyder den periode hvor du boede i Australien som australsk statsborger eller Australsk permanent visumindehaver.</p> <p>Australsk bopæl vil altid kvalificere en Australsk udbetaling.</p> <p>'Australian Working Life Residence' (Australsk Arbejde og Bopæl) betyder kun perioden med Australsk bopæl i aldersgruppen 16 år til og med den Australske pensionsalder.</p>

<b>3. Danske Social Sikrings kontaktinformation</b>	<b>Folkepension og Førtidspension kontaktinformation</b> <b>Udbetaling Danmark</b> <b>International Pension &amp; Social Security</b> <b>Sortemosevej 2</b> <b>DK-3450 Allerød</b> <b>DANMARK</b> <b>Ring +45 70128055</b> <b>Hjemmeside: <a href="http://lifeindenmark.dk">lifeindenmark.dk</a></b>	<b>ATP Pension kontaktinformation</b> <b>ATP</b> <b>Kongens Vaenge 8,</b> <b>DK-3400 Hilleroed</b> <b>DANMARK</b> <b>Ring +45 4820 4923</b> <b>Fax +45 4820 4800</b> <b>E-mail <a href="mailto:atp@atp.dk">atp@atp.dk</a></b> <b>Hjemmeside <a href="http://atp.dk">atp.dk</a></b>
<b>4. Afdelingen for Humane Tjenester (Department of Human Services) kontaktinformation</b>	<p>Gå til <b><a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a></b>  <b>Ring 131 673</b> I Australien.  <b>Rin 8088 3556</b> kun i Danmark.</p> <p><b>Bemærk:</b> dette internationale <b>Freecall™</b> nummer sætter dig i direkte forbindelse med Department of Human Services (Afdelingen for Humane Tjenester). Dette <b>Freecall™</b> er ikke nødvendigvis tilgængeligt i hele Danmark eller gratis ved brug af en mobil telefon eller offentlige telefoner. Du skal muligvis indsætte mønter/kort ved brug af en telefonboks, ligesom for lokale opkald, og vil muligvis ikke blive refunderet ved afslutningen af opkaldet.</p> <p>Hvis du ikke kan bruge <b>Freecall™</b> nummeret anført ovenfor, kontakt os venligst på <b>+61 3 6222 3455</b>.</p> <p><b>Bemærk:</b> der vil være opkaldsafgifter, opkald fra en mobil telefon vil muligvis blive opkrævet med en højere sats.</p> <p><b>Fax +61 3 6222 2799</b>  <b>Skriv til PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b></p>	
<b>5. Angivet Aftaleland</b>	Gå til <b><a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a></b>	



# Social Security Agreement between Australia and Denmark

## Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other developed countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid by individuals and employers into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

The Department of Human Services (DHS) delivers Australian social security payments to individuals.

You'll have to tell us about all of your, and in some instances, your partner's<sup>1</sup> income and assets if you want to claim an Australian pension.

## How does the agreement help you?

The agreement generally allows you to lodge a claim for payment from either country. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Denmark, so you can meet the minimum requirements for payment.

## Who can get an Australian payment?

If you live in Australia, Denmark or another specified agreement country<sup>5</sup>, you can lodge a claim for Age Pension, Disability Support Pension, and Parenting Payment in in either country.

To qualify under the agreement, you need to meet the following basic requirements\*:

### Age Pension

You may be able to get Age Pension if:

- You're over the qualifying age (refer to [humanservices.gov.au](http://humanservices.gov.au) for details), and
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Denmark adds up to more than 10 years

### Disability Support Pension

You may be able to get Disability Support Pension if:

- you have a disability, or
- you're permanently blind, and
- your disability/blindness occurred while you were living in Australia, or
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Denmark add up to more than 10 years.

### Parenting Payment

You may be able to get Parenting Payment if:



- your partner is deceased, and
- you're caring for one or more children under 8 years of age who've been to Australia before, and
- the total period of time you've lived in Australia and/or your periods of coverage in Denmark add up to more than 2 years.

**Note:** if you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence<sup>2</sup>, of which 6 months must be continuous.

\* There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.

## Who can get a Danish payment?

Under the agreement, you can claim Danish Old Age Pension, Anticipatory Pension and ATP Pension payments.

The Danish pension authorities make all decisions about Danish payments. For more information about Danish payments, you should contact the Danish pension authorities<sup>3</sup>.

## How do I claim?

If you're in Australia, to claim:

- an Australian payment under the agreement, go to **humanservices.gov.au**
- a Danish payment, contact the department<sup>4</sup>, or
- lodge your claim at your nearest DHS Service Centre.

If you're in Denmark, to claim:

- a Danish payment, contact your local Danish social insurance office<sup>3</sup>
- an Australian payment:
  - contact your local Danish social insurance office
  - the department, or
  - download the claim forms from **humanservices.gov.au**

You can also lodge your claim at any local Danish social insurance office.

If you're in another specified agreement country<sup>5</sup>, to claim:

- an Australia payment contact the department, or
- download the claim forms from **humanservices.gov.au**

You can also lodge your claim at any local Danish social insurance office.

Claims for Australian payments can be lodged up to 13 weeks early. You must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't do this your claim may not be accepted. The only exceptions will be if you're waiting for medical evidence, statements or information from a third party.

## For more information

If you'd like more detailed information you should contact us<sup>4</sup> for free help and advice.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at July 2019. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.

## Should I lodge a claim?

We can't be sure if you will get a payment, until you lodge a claim and your circumstances are taken into account. It's your responsibility to decide whether you lodge a claim for payment or not.

## From what date are the payments available?

Most government payments are paid from, or after the date on which the application is made so the sooner you lodge your application, the quicker you may be paid.

For Australian payments, you must lodge your claim and all supporting documents at the same time. If you don't your claim may not be accepted.

## What do you need to do when dealing with a third party?

You may deal with a third party who's not a member of our staff. If you do, please remember that we haven't authorised any third parties to provide information or advice to you about payments

## Notes

<p><b>1. Definition of a partner</b></p>	<p>For our purposes, a person is considered to be your partner if you and the person are living together, or usually live together; are married, in a registered relationship (opposite or same-sex), or in a de facto relationship (opposite or same-sex).</p> <p>The department considers a person to be in a de facto relationship from the time they start living with another person as a member of a couple.</p> <p>The department recognises all couples, opposite-sex and same-sex.</p>
<p><b>2. Australian residence</b></p>	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Australian Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>

<b>3. Danish social insurance contact details</b>	<b>Old Age and Anticipatory Pension contact details</b> <b>Udbetaling Danmark</b> <b>International Pension &amp; Social Security</b> <b>Sortemosevej 2</b> <b>DK-3450 Allerod</b> <b>DENMARK</b> <b>Call +45 70128055</b> <b>Website: <a href="http://lifeindenmark.dk">lifeindenmark.dk</a></b>	<b>ATP Pensions contact details</b> <b>ATP</b> <b>Kongens Vaenge 8,</b> <b>DK-3400 Hilleroed</b> <b>DENMARK</b> <b>Call +45 4820 4923</b> <b>Fax +45 4820 4800</b> <b>Email <a href="mailto:atp@atp.dk">atp@atp.dk</a></b> <b>Website <a href="http://atp.dk">atp.dk</a></b>
<b>4. Department of Human Services contact details</b>	<p>Go to <b><a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a></b></p> <p>Call <b>131 673</b> from within Australia.</p> <p>Call <b>8088 3556</b> from Denmark only.</p> <p><b>Note:</b> this international <b>Freecall™</b> number connects you directly to the Department of Human Services. This <b>Freecall™</b> may not be available from every location within Denmark and may not be free from mobile phones or public phones. You may need to insert coins/card in payphones as for a local call and this may not be refunded at the end of the call.</p> <p>If you aren't able to use the <b>Freecall™</b> number listed above, please contact us on <b>+61 3 6222 3455</b>.</p> <p><b>Note:</b> call charges apply—calls from mobile phones may be charged at a higher rate.</p> <p>Fax <b>+61 3 6222 2799</b></p> <p>Write to <b>PO Box 7809, Canberra BC ACT 2610, Australia.</b></p>	
<b>5. Specified agreement country</b>	<p>Go to <b><a href="http://humanservices.gov.au">humanservices.gov.au</a></b></p>	